

## MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 86 — 373

25 FEBRUARI 1986. — Ministerieel besluit tot inwerkingstelling van het verplicht tarief voor het goederenvervoer over de weg tussen het Koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland

De Minister van Verkeerswezen en Buitenlandse Handel,

Gelet op de verordening 3568/83 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 1 december 1983 betreffende de prijsvorming voor het goederenvervoer over de weg tussen de Lid-Staten;

Gelet op de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over de weg, de spoorweg of de waterweg;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 1985 houdende uitvoering van verordening nr. 3568/83 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 1 december 1983 betreffende de prijsvorming voor het goederenvervoer over de weg tussen de Lid-Staten, inzonderheid artikel 3;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Besluit:

**Enig artikel.** Het verplicht tarief voor het goederenvervoer over de weg tussen het Koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland, gevoegd bij dit besluit, treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 25 februari 1986.

H. DE CRO

Bijlage

*Bij het ministerieel besluit van 25 februari 1986 tot inwerkingstelling van het verplicht tarief voor het goederenvervoer over de weg tussen het Koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland*

Verplicht tarief voor het goederenvervoer over de weg tussen het Koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland

Het tarief omvat volgende delen :

Deel I	Algemene bepalingen en toepassingsvoorwaarden.
Deel II	Goederenclassificatie.
Deel III	Afstandwijzer.
Deel IV	Vrachtprijsstabellen.
Deel V	Nevenprestaties.

## DEEL I

## ALGEMENE BEPALINGEN EN TOEPASSINGSVOORWAARDEN

Artikel 1<sup>o</sup>  
Toepassingsgebied

Het tarief is verplicht van toepassing op het vervoer van goederen over de weg tegen vergoeding tussen het Koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland inclusief West-Berlijn. Het is ook van toepassing indien voor een deel van het parcours:

- het vervoer in doorvoer over het grondgebied van een derde land loopt, of
- het voertuig, waarin de goederen zich bevinden, over zee wordt vervoerd zonder dat de goederen worden overgeladen.

## -MINISTERE DES COMMUNICATIONS

F. 86 — 373

25 FEVRIER 1986. — Arrêté ministériel mettant en vigueur le tarif obligatoire pour les transports de marchandises par route entre le Royaume de Belgique et la République fédérale d'Allemagne

Le Ministre des Communications et du Commerce extérieur,

Vu le règlement 3568/83 du Conseil des Communautés européennes du 1er décembre 1983 relatif à la formation des prix pour les transports de marchandises par route entre les Etats membres;

Vu la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par route, par chemin de fer ou par voie navigable;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 1985 portant exécution du règlement n° 3568/83 du Conseil des Communautés européennes du 1er décembre 1983 relatif à la formation des prix pour les transports de marchandises par route entre les Etats membres, notamment l'article 3;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Arrête :

**Article unique.** Le tarif obligatoire pour les transports de marchandises par route entre le Royaume de Belgique et la République fédérale d'Allemagne, annexé au présent arrêté, entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 25 février 1986.

H. DE CROO

Annexe

*A l'arrêté ministériel du 25 février 1986 mettant en vigueur le tarif obligatoire pour les transports de marchandises par route entre le Royaume de Belgique et la République fédérale d'Allemagne*

Tarif obligatoire pour les transports de marchandises par route entre le Royaume de Belgique et la République fédérale d'Allemagne

Le tarif est composé des parties suivantes :

Partie I	Dispositions générales et conditions d'application.
Partie II	Classification des marchandises.
Partie III	Tableaux des distances.
Partie IV	Tableaux des prix de transports.
Partie V	Opérations accessoires.

## PARTIE I

## DISPOSITIONS GENERALES ET CONDITIONS D'APPLICATION

Article 1er  
Domaine d'application

Le présent tarif est obligatoirement applicable aux transports rémunérés de marchandises par route entre la République fédérale d'Allemagne y compris Berlin-Ouest et le Royaume de Belgique. Il est également applicable si pour une partie du parcours :

- le transport est effectué en transit via un pays tiers, ou
- le véhicule contenant la marchandise est transporté par mer sans rupture de charge.

### Artikel 2 Uitzonderingen

- Het tarief is niet van toepassing op :
- incidenteel vervoer van goederen van en naar luchthavens in geval van verlegging van de luchtdiensten;
  - vervoer van bagage met aanhangwagens, gekoppeld aan voor reizigersvervoer bestemde voertuigen en vervoer van bagage van en naar luchthavens met voertuigen van welke aard dan ook;
  - postvervoer;
  - vervoer van beschadigde voertuigen;
  - vervoer van faecaliën en vuilnis;
  - vervoer van voor destructie bestemde dode dieren;
  - vervoer van bijen en pootvis;
  - vervoer van kunstvoorwerpen en kunstwerken voor tentoonstellingen of voor handelsdoeleinden;
  - incidenteel vervoer van voorwerpen en materiaal, uitsluitend bestemd voor reclame en voorlichting;
  - verhuizingen door ondernemingen die daartoe zijn uitgerust wat betreft personeel en materieel;
  - vervoer van materieel, rekwisieten en dieren van of naar toneelvoorstellingen, muziekuitvoeringen, filmvoorstellingen, sportmanifestaties, circusvoorstellingen, kermissen of jaarbeurzen, alsmede vervoer ten behoeve van radio-, film- of televisie-opnamen;
  - vervoer van goud, zilver, platina, geld, munten en waardepapieren, zegels, documenten, edelstenen of echte parels;
  - vervoer van artikelen die nodig zijn voor eerste hulpverlening, met name in geval van natuurrampen;
  - vervoer van reserveonderdelen voor zeeschepen en vliegtuigen;
  - vervoer van produkten met het oog op de bevoorrading van zeeschepen en vliegtuigen;
  - vervoer van levende dieren in speciale voertuigen;
  - vervoer waarvoor buitengewoon vervoermaterieel of buitengewone verkeersmaatregelen noodzakelijk zijn;
  - vervoer van goederen, verzonden door één afzender aan één zelfde ontvanger, indien het totale gewicht niet meer dan 5 ton bedraagt;
  - vervoer van goederen over een traject dat in totaal niet langer is dan 50 km; indien het voertuig over een gedeelte van het traject over zee wordt vervoerd, wordt dit over zee afgelegde traject niet in aanmerking genomen voor het berekenen van deze afstand;
  - gecombineerd vervoer over de weg en per spoor en/of over de binnenwateren.

### Artikel 3 Bijzondere overeenkomsten

Tussen een vervoerondernemer en zijn wederpartij kunnen schriftelijk bijzondere overeenkomsten worden gesloten welke inhouden dat vrachtprijzen buiten de boven- en benedengrenzen van de marges worden toegepast. Artikel 14 van de verordening (E.E.G.) nr. 3568/83 van de Raad van 1 december 1983 betreffende de prijsvorming voor het goederenvervoer over de weg tussen de Lid-Staten is van toepassing.

### Artikel 4 Vrachtbrief

1. Voor iedere zending moet een vrachtbrief worden ingevuld in minstens vier originele exemplaren, die door de afzender en door de vervoerder worden ondertekend. De vrachtbrief dient minstens de volgende gegevens te bevatten :
- a) plaats en datum waarop de vrachtbrief wordt ingevuld;
  - b) naam en adres van de afzender;
  - c) naam en adres van de vervoerder;
  - d) plaats en datum van de ontvangst van de goederen, alsmede de plaats waar de aflevering voorzien is;
  - e) naam en adres van de geadresseerde;
  - f) de gangbare omschrijving van het soort goederen en het soort verpakking, bij gevaarlijke goederen de door het Europees Verdrag betreffende het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (A.D.R.) voorgeschreven omschrijving;

### Article 2 Exceptions

- Sont exemptés de l'application du présent tarif :
- les transports occasionnels de marchandises à destination ou en provenance d'aéroports, en cas de déviation des services aériens;
  - les transports de bagages par remorques adjointes aux véhicules destinés au transport de voyageurs ainsi que les transports de bagages pour tous genres de véhicules à destination et en provenance des aéroports;
  - les transports postaux;
  - les transports de véhicules endommagés;
  - les transports d'ordures et d'immondices;
  - les transports de cadavres d'animaux pour l'équarrissage;
  - les transports d'abeilles et d'alevins;
  - les transports d'objets et d'œuvres d'art destinés à des expositions ou à des fins commerciales;
  - les transports occasionnels d'objets et de matériel destinés exclusivement à la publicité et à l'information;
  - les transports de déménagement effectués par des entreprises disposant de personnel et de matériel spécialisés;
  - les transports de matériel, d'accessoires et d'animaux à destination ou en provenance de manifestations théâtrales, musicales, cinématographiques, sportives, de cirques, de kermesses ou de foires, ainsi que les transports destinés à la réalisation d'enregistrements radiophoniques ou télévisés ou de prises de vues cinématographiques;
  - les transports d'or, d'argent, platine, numéraire, monnaies et valeurs, timbres, documents, pierres précieuses ou perles naturelles;
  - les transports d'articles nécessaires aux soins médicaux en cas de secours d'urgence, notamment en cas de catastrophes naturelles;
  - les transports de pièces de rechange pour les navires de mer et les avions;
  - les transports de produits destinés à l'avitaillement des navires de mer et des avions;
  - les transports d'animaux vivants, au moyen de véhicules spécialisés;
  - les transports nécessitant la mise en œuvre de moyens exceptionnels quant au matériel de transport ou à la circulation;
  - les transports de marchandises adressés par un expéditeur à un même destinataire lorsque le poids total n'atteint pas 5 tonnes;
  - les transports de marchandises effectués sur un parcours total inférieur à 50 kilomètres; dans le cas où le véhicule routier est transporté par voie maritime sur une partie du parcours, le parcours maritime n'est pas pris en considération pour le calcul de cette distance;
  - les transports combinés par route et chemin de fer et/ou voie navigable.

### Article 3 Contrats particuliers

Des contrats particuliers écrits comportant l'application de prix de transport en dehors des limites supérieure et inférieure des fourchettes peuvent être conclus entre un transporteur et un cocontractant, dans les conditions énoncées à l'article 14 du règlement (C.E.E.) n° 3568/83 du Conseil du 1er décembre 1983 relatif à la formation des prix pour les transports de marchandises par route entre les Etats membres.

### Article 4 Lettre de voiture

1. Pour chaque envoi doit être établie une lettre de voiture en quatre exemplaires originaux au moins, signée par l'expéditeur et le transporteur et comportant au minimum :
- a) le lieu et la date de l'établissement du document;
  - b) le nom et l'adresse de l'expéditeur;
  - c) le nom et l'adresse du transporteur;
  - d) le lieu et la date de la prise en charge de la marchandise, ainsi que le lieu prévu pour la livraison;
  - e) le nom et l'adresse du destinataire;
  - f) la dénomination courante de la nature de la marchandise et le mode d'emballage et, pour les marchandises dangereuses, la dénomination prescrite par l'Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (A.D.R.);

- g) aantal, kentekenen en nummers van de colli;  
 h) brutogewicht of op andere wijze aangegeven hoeveelheid van de goederen;  
 i) de voor het vervoer overeengekomen grensovergang(en);  
 j) de aanwijzingen voor de douane- en andere grensformaliteiten.

2. Het exemplaar van de vrachtbrief dat de vervoerder bewaart en het exemplaar dat moet worden overgelegd voor de tariefcontrole moeten bovendien de volgende gegevens bevatten :

- a) betalend gewicht;  
 b) tariefafstand;  
 c) grenspost (grensposten), die ten grondslag ligt (liggen) aan de berekening van de tariefafstand;  
 d) toegepast tarief, of vermelding van een bijzondere overeenkomst;  
 e) nummer van het goederensoort volgens de goederenclassificatie van het tarief;  
 f) overige gegevens, die noodzakelijk zijn voor de berekening van de vervoerprijs;  
 g) de vrachtprijs, de vergoedingen voor nevenprestaties en de aan de vervoerder terug te betalen voorschotten met vermelding van de muntenheid;  
 h) de gegevens die in artikel 12 (vervoer met voertuigen onder geleide temperatuur) en artikel 13 (kwantiteiten — kortingen) voor- geschreven zijn;  
 i) de gegevens in verband met de inschakeling van tussenper- sonen, zoals is voorgeschreven in artikel 14.

#### Artikel 5 Zendingsbegrip

Onder zending wordt verstaan een hoeveelheid goederen die één vervoerder voor één afzender van één laadplaats met een voertuig of combinatie van voertuigen in één rit naar één losplaats ter afle- vering aan één geadresseerde vervoert. Meer plaatsen op één fabrieks- of handelsterrein gelden als één laad- of losplaats.

#### Artikel 6 Vrachtprijs

1. De volgens het tarief berekende vrachtprijzen zijn de vergoe- ding:

- a) voor het vervoer van de zending van de laadplaats naar de voor de aflevering bestemde losplaats; het vervoer begint op het tijdstip waarop de zending in het voertuig is geladen en eindigt op het tijd- stip, waarop de zending in het voertuig ter beschikking van de geadresseerde wordt gesteld;  
 b) voor de tijd van het laden en die van het lossen, voorzover daarbij per 1 000 kg bruto geladen gewicht of een gedeelte daarvan acht minuten voor het laden en acht minuten voor het lossen niet wordt overschreden.

De laad- en lostijden vangen aan op het tijdstip van de beschik- baarstelling van het voertuig op de laad- en losplaats en eindigt op het tijdstip dat het laden is voltooid en de vrachtbrief overhandigd dan wel het lossen is voltooid.

Indien het voertuig niet op tijd ter beschikking wordt gesteld, zodat het niet binnen de in de vrachtprijs begrepen tijden tot 18 uur geladen of gelost kan worden, dan worden de tijden vanaf 18 uur 's avonds tot 8 uur 's morgens evenals de zondagen en wettelijke feest- dagen van het land, waarin het voertuig zich op dit tijdstip bevindt, niet bij de in de vrachtprijs begrepen tijden gerekend.

Indien de werktijden in de onderneming van de afzender of de geadresseerde vóór 18 uur eindigen of in deze ondernemingen op zaterdag niet wordt gewerkt en de vervoerder vóór het laden op de hoogte was van deze werktijden of de vrije zaterdag, dan worden de tijden die buiten de werktijd vallen niet bij de in de vrachtprijs begrepen tijden gerekend;

— voor oponthoud onderweg voor douane- en andere grensforma- liteiten, voorzover dit een tijd van 2,5 uur in totaal niet overschrijdt.

De vergoeding van de extra tijden geschiedt volgens deel V.

2. De vrachtprijs moet voor iedere zending afzonderlijk berekend worden. De berekening is gebaseerd op de tariefafstand, de goede- rensoort en het gewicht van de zending.

3. De volgende de vrachtprijsstabellen (vrachtprijzen per 100 kg) van deel IV of de bijzondere tarieven van deel VI of de overeen- komstig de artikelen 10 tot en met 14 van deel I berekende vracht- prijs is een basisprijs.

- g) le nombre de colis, leurs marques particulières et leurs numéros;  
 h) le poids brut ou la quantité autrement exprimée de la marchandise;  
 i) le(s) point(s) de passage de frontière convenu(s) pour l'itiné- raire à emprunter;  
 j) les instructions requises pour les formalités de douane et autres.

2. L'exemplaire de la lettre de voiture conservé par le transpor- teur et celui destiné au contrôle tarifaire doivent contenir, en outre, les indications suivantes :

- a) le poids taxable;  
 b) la distance tarifaire;  
 c) le(s) point(s) de passage de frontière sur la base du (des) quel(s) la distance tarifaire a été calculée;  
 d) la mention du tarif appliqué ou indication du contrat particu- lier;  
 e) le numéro correspondant à la désignation générique de la marchandise figurant à la classification des marchandises;  
 f) éventuellement les autres conditions ayant des conséquences sur le calcul du prix de transport;  
 g) le prix du transport définitif, la rémunération des prestations accessoires et les autres débours et dépenses particulières du trans- porteur avec indication de la monnaie;  
 h) les mentions prescrites à l'article 12 (transport par véhicules à température dirigée) et à l'article 13 (réductions pour quantités);

i) les mentions relatives à l'intervention d'un auxiliaire de trans- port, telles qu'elles sont prévues à l'article 14.

#### Article 5 Définition de l'envoi

Par envoi, on entend une quantité de marchandises dont le trans- port demandé par un même expéditeur pour un même destinataire est effectué par un transporteur unique en une seule fois, au moyen d'un même véhicule ou d'un ensemble de véhicules couplés, d'un lieu de chargement unique à un lieu de déchargement unique. Différents lieux situés dans un même complexe industriel ou commercial sont considérés comme formant un lieu de chargement ou de décharge- ment unique.

#### Article 6 Prix de transport

1. Les prix de transport calculés suivant le tarif constituent la rémunération :

- a) pour le transport de l'envoi du lieu de chargement jusqu'au lieu de déchargement prévu pour la livraison; le transport commence au moment où l'envoi est mis sur le véhicule, à la disposition du desti- naire;

- b) pour les délais de chargement et de déchargement pour autant que, dans chaque cas, un délai de huit minutes par 1 000 kg ou frac- tion de 1 000 kg du poids brut chargé ne soit pas dépassé.

Les délais commencent au moment de la mise à disposition du véhicule au lieu de chargement ou de déchargement et expirent au moment où le chargement est terminé et la lettre de voiture remise ou au moment où le déchargement est terminé.

Si le véhicule n'est pas mis à disposition suffisamment tôt pour être chargé ou déchargé avant 18 heures suivant les délais dont le prix de transport tient compte, les délais entre 18 heures et 8 heures du matin, ainsi que dimanches et jours de fêtes légales dans le pays où le véhicule se trouve à ce moment stationné, ne sont pas pris en considération pour le calcul du prix de transport.

Si la cessation de travail dans l'entreprise de l'expéditeur ou du destinataire a lieu avant 18 heures ou si dans ces entreprises le travail est arrêté le samedi, les délais à partir de la cessation du travail ne sont pas portés en compte pour le calcul du prix de trans- port si le transporteur a été avisé avant le chargement de l'heure de cessation de travail ou du repos du samedi;

— pour les arrêts en cours de route en vue de l'accomplissement des formalités douanières et frontalières, pour autant qu'ils ne dépassent pas 2,5 heures au total.

La rémunération pour les délais supplémentaires est indiquée à la partie V.

2. Le prix de transport est déterminé séparément pour chaque envoi, sur la base de la distance tarifaire, de la nature de la marchandise et du poids de l'envoi.

3. Le prix de transport résultant de l'application des barèmes (prix de transport par 100 kg) figurant à la partie IV ou des tarifs spéciaux figurant à la partie VI ou des tarifs calculés conformément aux articles 10 à 14 de la partie I est un prix de base.

De marge bedraagt 15 pct. onder en 15 pct. boven de basisprijs.

Binnen deze marge kunnen de vrachtprijzen vrij worden overeengekomen.

4. De vrachtprijs wordt in Belgische franken of in Duitse marken en pfennings berekend; hij wordt naar boven afgerond op tien Belgische franken of op hele marken.

#### Artikel 7 Tariefafstand

1. De tariefafstand moet berekend worden tussen de in de vrachtbrief aangegeven laad- en losplaatsen volgens de afstandstabellen van deel III en de daarin vermelde regels.

2. De tariefafstand moet berekend worden over de in de vrachtbrief overeengekomen grenspost(en). Wordt in de vrachtbrief geen grenspost overeengekomen of kan van de overeengekomen grenspost geen gebruik worden gemaakt, dan moet de tariefafstand berekend worden over die bruikbare grenspost welke leidt tot de kortste tariefafstand.

3. Indien een bepaalde route wordt overeengekomen, moet de tariefafstand worden berekend over de overeengekomen afstand.

De aldus berekende tariefafstand mag niet kleiner zijn dan de volgens §§ 1 en 2 berekende tariefafstand.

4. Indien de losplaats van de zending op aanwijzing van de daartoe gerechtigde wordt veranderd, moet de tariefafstand berekend worden over de afgelegde afstand.

#### Artikel 8 Goederenclassificatie

De goederen zijn volgens de goederenclassificatie van deel II in de goederenklassen I, II en III ingedeeld.

#### Artikel 9 Betalend gewicht

1. Voor de berekening van de vrachtprijs wordt het brutogewicht van de zending inclusief verpakking, laadkisten, laadgerei en pallets naar boven afgerond op 100 kg.

2. Aan de berekening worden de volgende minimum-gewichten ten grondslag gelegd:

bij de toepassing van de tarieven voor de 24 t gewichtsklasse, minstens 24 000 kg  
20 t gewichtsklasse, minstens 20 000 kg  
15 t gewichtsklasse, minstens 15 000 kg  
10 t gewichtsklasse, minstens 10 000 kg  
7 t gewichtsklasse, minstens 7 000 kg  
5 t gewichtsklasse, minstens 5 000 kg

Indien het gewicht tussen deze minimum-gewichten ligt, wordt de vrachtprijs op basis van het tarief van de lagere gewichtsklasse berekend, tenzij berekening van de vrachtprijs op basis van het minimum-gewicht en het tarief van de hogere gewichtsklasse tot een lagere vrachtprijs leidt.

3. Indien de goederen minder dan 300 kg per m<sup>3</sup> ingenomen laadruimte wegen, wordt het betalend gewicht in kilogram bepaald door de ingenomen laadruimte in m<sup>3</sup> te vermenigvuldigen met 300, waarbij het laadvermogen van het gebruikte voertuig niet overtroffen mag worden.

Onder ingenomen laadruimte wordt verstaan de ruimte, welke nodig is om de grootste lengte, breedte en hoogte van een zending te kunnen bevatten.

Voor voertuigen met een laadruimte van méér dan 80 m<sup>3</sup> kan, voor de berekening van de vrachtprijs, een betalend gewicht tot 30 000 kg worden overeengekomen.

4. Indien het laadvermogen van het voertuig niet volledig wordt benut, kan een gewicht overeengekomen worden tot aan het laadvermogen van het gebruikte voertuig; aan de berekening van de vrachtprijs wordt echter minimaal het gewicht zoals berekend volgens paragraaf 1 ten grondslag gelegd.

5. Indien de afzender het uitsluitend gebruik van één bepaald voertuig wenst, wordt aan de berekening van de vrachtprijs het laadvermogen van dit voertuig ten grondslag gelegd.

#### Artikel 10

Zendingen bestaande uit ongelijk getarifeerde goederen

1. Indien een zending bestaat uit goederen waarvoor verschillende tarieven gelden en de gewichten van deze goederen niet afzonderlijk op de vrachtbrief zijn vermeld, wordt de vrachtprijs berekend over het totale gewicht van de zending op basis van het hoogste tarief dat voor een deel van de zending geldt.

L'ouverture de la fourchette est de 15 p.c. en dessous et de 15 p.c. au-dessus du prix de base.

Les prix de transport peuvent être convenus librement à l'intérieur de cette fourchette.

4. Le prix de transport est exprimé en marks et pfennings allemands et en francs belges; il est arrondi au mark ou à la dizaine de francs belges supérieures.

#### Article 7 Distance tarifaire

1. La distance tarifaire est calculée entre les lieux de chargement et de déchargement indiqués dans la lettre de voiture, conformément aux règles et tableaux de distances figurant à la partie III.

2. La distance tarifaire est calculée en passant par le(s) point(s) de passage de frontière convenu(s) dans la lettre de voiture. Si aucun point frontière n'est convenue dans la lettre de voiture ou si le point frontière convenu ne peut être utilisé, la distance tarifaire est déterminée par le point frontière praticable par lequel la distance tarifaire est la plus courte.

3. Lorsqu'il est convenu d'un itinéraire déterminé, la distance tarifaire est calculée selon le parcours convenu.

La distance tarifaire ainsi calculée ne saurait être inférieure à la distance tarifaire calculée conformément aux §§ 1 et 2 ci-dessus.

4. Lorsque, à la demande de l'ayant droit, le lieu de déchargement est modifié, la distance tarifaire est calculée selon le parcours réellement emprunté.

#### Article 8 Classification des marchandises

Les marchandises sont réparties selon la classification des marchandises figurant à la partie II en classes tarifaires I, II et III.

#### Article 9 Poids taxable

1. Pour le calcul du prix de transport, le poids brut de l'envoi, y compris l'emballage, les petits conteneurs, les agrès et les palettes est arrondi aux 100 kg supérieurs.

2. Les poids minima suivants servent de base au calcul:

en cas d'application des barèmes de la classe de poids de 24 t, au moins 24 000 kg  
classe de poids de 20 t, au moins 20 000 kg  
classe de poids de 15 t, au moins 15 000 kg  
classe de poids de 10 t, au moins 10 000 kg  
classe de poids de 7 t, au moins 7 000 kg  
classe de poids de 5 t, au moins 5 000 kg

Lorsque le poids se situe entre ces poids minima, le prix de transport sera calculé selon le barème de la classe de poids inférieure, à moins que selon le poids minimum et le barème de la classe de poids supérieure, on n'obtienne un prix inférieur.

3. Lorsque la marchandise a un poids par m<sup>3</sup> de volume occupé inférieur à 300 kg, le poids taxable est déterminé, en multipliant le nombre de m<sup>3</sup> occupés par l'envoi, par 300, sans toutefois excéder la charge utile du véhicule.

Par volume occupé, on entend le volume déterminé par les plus grandes longueur, largeur et hauteur de l'envoi.

Pour des véhicules d'un volume supérieur à 80 m<sup>3</sup>, on peut convenir d'un poids taxable jusqu'à 30 000 kg pour le calcul du prix de transport.

4. Lorsque la charge utile du véhicule n'est pas utilisée complètement, on peut convenir d'un poids inférieur ou égal à la charge utile du véhicule utilisé; toutefois le poids taxable doit au moins être égal au poids brut calculé selon le paragraphe 1er.

5. Lorsque l'expéditeur revendique l'usage exclusif d'un véhicule, le calcul du prix de transport se fait sur la base de la charge utile du véhicule utilisé.

#### Article 10

Envois composés de marchandises soumises à des tarifs différents

1. Lorsqu'un envoi se compose de marchandises soumises à des tarifs différents, sans que le poids de ces marchandises soit indiqué séparément dans la lettre de voiture, le prix de transport pour l'ensemble de l'envoi est calculé sur la base du tarif le plus élevé auquel est soumise une partie des marchandises composant l'envoi.

2. Indien de gewichten der goederen afzonderlijk in de vrachtbrief zijn vermeld, wordt de vervoerprijs voor de goederen afzonderlijk berekend. Daarbij wordt op de telkens op 100 kg naar boven afgeronde gewichten het tarief toegepast, dat geldt voor de gewichtsklasse van het totale gewicht van de zending. Het aan het minimumgewicht volgens artikel 9, lid 2, ontbrekende gewicht wordt aan het goed met het hoogste gewicht, bij gelijke gewichten aan het gewicht van het goed waarvoor het hoogste tarief geldt, toegerekend.

#### Artikel 11 Samenlading

1. Indien meer dan één zending van één afzender tegelijkertijd in één rit, met één voertuig of voertuigcombinatie wordt vervoerd, wordt de vrachtprijs in afwijking van artikel 7 (tariefafstand) en artikel 9 (gewicht) volgens lid 2 berekend.

2. De berekening van de vrachtprijs is voor iedere zending gebaseerd op de tariefafstand tussen de eerste laadplaats en de laatste losplaats, gemeten langs alle tussenliggende laad- en losplaatsen, en het tariefniveau van de bij het totale gewicht van alle zendingen behorende gewichtsklasse.

Bovendien wordt de aldus volgens de vrachtprijstabellen van deel IV berekende basisprijs verhoogd met een bedrag van 88 DM of 1 672 BF per laad- en losplaats waarbij één laadplaats en één losplaats niet wordt meegerekend. Deze bepaling is slechts van toepassing voorzover de toepassing van andere bepalingen niet tot een lagere vrachtprijs leidt.

#### Artikel 12 Vervoer met voertuigen onder geleide temperatuur

Indien op grond van dwingende wettelijke bepalingen of op verzoek van de afzender de goederen worden vervoerd :

a) in isothermvoertuigen; (als isothermvoertuigen gelden geïsoleerde voertuigen met een warmtecoëfficiënt (K-waarde) van ten hoogste 0,7 W/m<sup>2</sup> °C)

b) in voertuigen met koelmachines, koelaggregaten of warmteapparatuur, wordt de volgens de vrachtprijstabellen van deel IV berekende basisprijs, verhoogd :

- met 15 pct. bij vervoerprestaties als onder a);
- bij vervoerprestaties als onder b):
- met 15 pct. wanneer geen permanente koeling of verwarming overeengekomen is;
- met 30 pct. voor een overeengekomen permanente koeling tot -5 °C;
- met 35 pct. voor een overeengekomen permanente koeling van meer dan -5 °C tot -18 °C;
- met 40 pct. voor een overeengekomen permanente koeling van meer dan -18 °C;
- met 25 pct. voor een overeengekomen permanente verwarming tot +90 °C;
- met 30 pct. voor een overeengekomen permanente verwarming van meer dan +90 °C.

De overeengekomen koeling of verwarming moet in de vrachtbrief worden vermeld.

#### Artikel 13 Kwantiteitenkortingen

1. Indien de opdrachtgever zich schriftelijk verplicht aan de vervoerder binnen 90 opeenvolgende dagen vervoerprestaties (tonkilometerprestaties) te garanderen, zoals hieronder vermeld, wordt de volgens de vrachtprijstabellen van deel IV berekende basisprijs, verminderd :

- met 5 pct. bij een tkm-prestatie van ten minste 216 000;
- met 7,5 pct. bij een tkm-prestatie van ten minste 324 000;
- met 10 pct. bij een tkm-prestatie van ten minste 432 000.

2. De tonkilometerprestatie bestaat uit de som van de tonkilometers per zending; hiervoor dienen de voor de vrachtprijsberekening aangewende gewichten en tariefafstanden met elkaar vermenigvuldigd te worden.

3. De overeengekomen tonkilometerprestatie, het verminderingpercentage en de datum van de eerste zending dienen op de vrachtbrief te worden vermeld.

2. Lorsque les poids des marchandises sont indiqués séparément dans la lettre de voiture, le prix de transport est calculé séparément pour les différentes marchandises en appliquant aux poids respectifs, arrondis aux 100 kg supérieurs, le tarif de la classe de poids correspondant au poids total de l'envoi. Les dispositions du § 2 de l'article 9 s'appliquent en ajoutant au poids de la marchandise prédominante ou, si les poids sont égaux, au poids de la marchandise correspondant au tarif le plus élevé, le poids nécessaire pour atteindre la condition de tonnage supérieure.

#### Article 11 Lots groupés

1. Lorsque plusieurs envois d'un même expéditeur sont transportés en un seul voyage avec un même véhicule ou train routier, le prix de transport est calculé conformément au paragraphe 2, ci-après, par dérogation à l'article 7 (distance tarifaire) et l'article 9 (poids taxable).

2. Le prix de transport est calculé pour chaque envoi sur la base de la distance tarifaire totale entre le premier lieu de chargement et le dernier lieu de déchargement, déterminée en passant par tous les lieux de chargement ou de déchargement intermédiaires, et selon le barème correspondant à la classe de poids applicable au poids total de tous les envois.

En outre, le prix de base ainsi calculé suivant les barèmes tarifaires de la partie IV est majoré de 88 DM ou de 1 672 FB pour chaque lieu de chargement et de déchargement, étant entendu que ce calcul n'est pas effectué pour un seul lieu de chargement et un seul lieu de déchargement. Ces dispositions s'appliquent sauf si l'application des règles normales de calcul donne un prix inférieur.

#### Article 12 Transport par véhicules à température dirigée

Lorsqu'à la demande de l'expéditeur ou lorsqu'une réglementation l'impose les transports sont effectués :

a) en véhicules isothermes; (sont considérés comme véhicules isothermes les véhicules à isolation thermique avec une valeur calorifique (coefficient K) ne dépassant pas 0,7 W/m<sup>2</sup> °C)

b) en véhicules dotés de machines frigorifiques, d'agrégats frigorifiques ou d'appareils thermiques, le prix de base calculé suivant les barèmes tarifaires de la partie IV est majoré :

- de 15 p.c. pour les prestations de transport citées sous a);
- pour les prestations de transport citées sous b):
- de 15 p.c. s'il n'est pas convenu d'avoir une réfrigération ou un chauffage permanent;
- de 30 p.c. lorsqu'une réfrigération permanente jusque -5 °C est convenue;
- de 35 p.c. lorsqu'une réfrigération permanente entre -5 °C à -18 °C est convenue;
- de 40 p.c. lorsqu'une réfrigération permanente inférieure à -18 °C est convenue;
- de 25 p.c. pour un chauffage permanent convenu jusqu'à +90 °C.
- de 30 p.c. pour un chauffage permanent convenu de plus que +90 °C.

La réfrigération ou le chauffage convenu doit être mentionné dans la lettre de voiture.

#### Article 13 Réductions pour quantités

1. Lorsque le commettant s'engage par écrit à assurer au transporteur au cours de 90 jours consécutifs des prestations de transport (prestations en tonnes-kilomètres comme mentionné ci-dessous le prix de base, calculé suivant les barèmes tarifaires de la partie IV, est réduit :

- de 5 p.c. pour une prestation en t-km d'au moins 216 000;
- de 7,5 p.c. pour une prestation en t-km d'au moins 324 000;
- de 10 p.c. pour une prestation en t-km d'au moins 432 000.

2. La prestation en tonnes-kilomètres est la somme des tonnes-kilomètres par envoi; à cet effet, il faut multiplier les poids par les distances qui sont à la base du calcul du prix de transport.

3. Les prestations en tonnes-kilomètres convenues, le taux de réduction ainsi que la date du premier envoi sont à mentionner dans la lettre de voiture.

Artikel 14  
Inschakeling van tussenpersonen

1. Indien de vervoerovereenkomst wordt gesloten tussen een vervoerder en een tussenpersoon en kan de vervoerder daardoor regelmatig acquisitiekosten besparen, in het bijzonder voor:

- de individuele werving van klanten,
- het opstellen van de wettelijk voorgeschreven vervoerdocumenten,
- het berekenen van de vrachtprijs,
- de coördinatie van de afwikkeling van laden en lossen,

— het vervullen van belasting- en tolformaliteiten, voor zover deze tot de taak van de vervoerder behoren, dan wordt de volgens de vrachtprijs tabellen van deel IV berekende basisprijs met 10 pct. vermindert.

2. In de vrachtbrief moet worden vermeld dat de wederpartij van de vervoerder een tussenpersoon is.

3. In afwijking van § 1 wordt de basisprijs niet vermindert indien de vervoerovereenkomst het vervoer van een door de tussenpersoon samengestelde samenlading betreft.

## DEEL II

## GOEDERENCLASSIFICATIE

## Voorwoord

1. De tariefklasse van de goederen wordt aangegeven door de goederenclassificatie.

Indien in de goederenclassificatie de beschrijving van een goed wordt gevolgd door de aanduiding: e.n.g. (elders niet genoemd), bijvoorbeeld « Ruwe mineralen, e.n.g. », dan vallen onder dit nummer van de goederensoort alle « Ruwe mineralen » voor zover ze niet afzonderlijk zijn genoemd. De tariefklasse van de in de goederenclassificatie niet genoemde of de niet onder een verzamelnummer vallende goederen (e.n.g.) wordt bepaald door die tarief-aanduiding uit de classificatie toe te passen die er het meest op lijkt (assimilering).

2. Voor zover de kenmerken van bepaalde goederen zijn verbonden door het voegwoord « en », b.v. « gewassen en gereinigd », is de tariefklasse van toepassing indien aan alle kenmerken is voldaan.

3. Zijn de kenmerken aan elkaar verbonden door het voegwoord « of », b.v. « ruw of gemalen », dan is de aangegeven tariefklasse van toepassing indien één van deze kenmerken aanwezig is.

4. Zijn de kenmerken door een komma gescheiden, b.v. « rauw, vers, gezouten », dan is de aangegeven tariefklasse van toepassing indien één of meer van deze kenmerken aanwezig zijn.

5. Een in het tarief toegevoegde aanduiding die tussen haakjes staat, is een gebruikelijke omschrijving voor het begrip vóór die toevoeging tussen haakjes. Deze toevoeging kan evenals de omschrijving ervoor gebruikt worden om de aard van het goed op de vrachtbrief aan te brengen.

## Goederenclassificatie

- Afdeling 0 = Land- en bosbouwproducten
- Afdeling 1 = Levensmiddelen en veevoeder
- Afdeling 2 = Vaste minerale brandstoffen
- Afdeling 3 = Aardolieprodukten
- Afdeling 4 = Ertsen en metaalafval
- Afdeling 5 = Metaalprodukten
- Afdeling 6 = Ruwe mineralen of produkten van mineralen en bouwmaterialen
- Afdeling 7 = Meststoffen
- Afdeling 8 = Chemische produkten
- Afdeling 9 = Machines, voertuigen, diverse produkten en bijzondere vervoerobjecten

## Gebruikte afkortingen

- e.n.g. = elders niet genoemd
- N.F.-metalen = non-ferro-metalen

Article 14  
Intervention des auxiliaires de transport

1. Lorsque le contrat de transport est conclu entre un transporteur et un auxiliaire de transport et que le transporteur peut régulièrement économiser des coûts d'acquisition, notamment pour:

- la prospection individuelle de la clientèle,
- l'établissement des documents de transport réglementaires,
- le calcul du prix de transport,
- la coordination des opérations de prise en charge et de livraison,

— l'accomplissement des formalités fiscales et douanières, pour autant que celles-ci soient du ressort du transporteur, le prix de base, calculé suivant les barèmes tarifaires de la partie IV, est réduit de 10 p.c.

2. La qualité d'auxiliaire de transport du co-contractant doit figurer dans la lettre de voiture.

3. En dérogation au § 1, le prix de base n'est pas réduit lorsque le contrat de transport porte sur des envois groupés par un auxiliaire de transport.

## PARTIE II

## CLASSIFICATION DES MARCHANDISES

## Préface

1. La classe tarifaire des marchandises est donnée par la classification des marchandises.

Lorsque dans la classification des marchandises la désignation d'une marchandise est suivie par les lettres n.d. (non dénommés), par ex. « Minéraux bruts n.d. », cette désignation comprend tous les « Minéraux bruts », pour autant qu'ils ne soient pas indiqués particulièrement. La classe tarifaire des marchandises non désignées dans la classification des marchandises ou les marchandises ne relevant pas d'un groupe de marchandises classés sous un même numéro (n.d.), est déterminée par assimilation aux désignations tarifaires figurant dans la classification.

2. Pour autant que les caractéristiques de certaines marchandises sont reliées par la conjonction « et », par ex. « lavé et nettoyé », dans ce cas la classe tarifaire indiquée est applicable si toutes ces caractéristiques sont présentes.

3. Si les caractéristiques sont reliées par la conjonction « ou », par ex. « brut ou moulu », dans ce cas la classe tarifaire indiquée est applicable si l'une de ces caractéristiques est présente.

4. Si les caractéristiques sont séparées par une virgule, par ex. « cru, frais, salé », dans ce cas la classe tarifaire indiquée est applicable si une ou plusieurs de ces caractéristiques sont présentes.

5. Une désignation ajoutée dans le tarif, mise entre parenthèses, est une désignation habituelle pour la mention qui se trouve avant l'ajoute entre parenthèses. Ces désignations peuvent être utilisées pour indiquer la nature de la marchandise dans la lettre de voiture.

## Classification des marchandises

- Chapitre 0 = Produits agricoles et forestiers
- Chapitre 1 = Denrées alimentaires et fourrages
- Chapitre 2 = Combustibles minéraux solides
- Chapitre 3 = Produits pétroliers
- Chapitre 4 = Minerais et déchets pour la métallurgie
- Chapitre 5 = Produits métallurgiques
- Chapitre 6 = Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction
- Chapitre 7 = Engrais
- Chapitre 8 = Produits chimiques
- Chapitre 9 = Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales

## Abréviation

- n.d. = non dénommées

Omschrijving der goederen	Nr. van de goederen-soort — N <sup>o</sup> générique	Tarief-klasse — Classe tarifaire	Désignations génériques
<b>AFDELING 0</b>			<b>CHAPITRE 0</b>
<i>Land- en bosbouwprodukten</i>			<i>Produits agricoles et forestiers</i>
<b>Granen</b>			<b>Céréales</b>
— Tarwe	011 1	III	— Blé
— Gerst	012 1	III	— Orge
— Rogge	013 1	III	— Seigle
— Haver	014 1	III	— Avoine
— Maïs	015 1	III	— Maïs
— Rijst	016 1	III	— Riz
— Overige graansorten, e.n.g.	019 5	III	— Céréales, n.d.
<b>Aardappelen</b>			<b>Pommes de terre</b>
— Aardappelen, verpakt	020 1	III	— Pommes de terre, emballées
— Aardappelen, los	020 2	III	— Pommes de terres, en vrac
<b>Overige verse groenten en vers fruit</b>			<b>Autres légumes frais et fruits frais</b>
— Citrusvruchten	031 1	II	— Agrumes
— Noten en andere schaalvruchten	035 1	II	— Noix et autres fruits à coque
— Fruit, vers of diepgevroren	035 2	I	— Fruits frais ou congelés
— Bieten, voor de consumptie, vers	039 1	III	— Raves alimentaires
— Groenten, vers, diepgevroren, e.n.g.	039 9	II	— Légumes frais ou congelés, n.d.
<b>Textielwaren en afval</b>			<b>Matières textiles et déchets</b>
— Wol, fijn dierlijk haar, ruw	041 1	III	— Laine, poils fins d'origine animale, bruts
— Wol, fijn dierlijk haar, gewassen, gekamd, geeraard	041 2	II	— Laine, poils fins d'origine animale, lavés peignés, cardés
— Katoen, ruw	042 1	III	— Coton, brut
— Katoen, gekamd, geeraard	042 2	II	— Coton, peigné, cardé
— Textielvezels, kunstmatige of synthetische	043 1	II	— Fibres textiles artificielles ou synthétiques
— Vlas, hennep, jute en andere plantaardige textielvezels	045 1	III	— Lin, jute, chanvre et autres fibres textiles végétales
— Lompen, textielafval, linters	049 1	III	— Chiffons, déchets de textiles, linters
<b>Ruw hout en ruwe kurk</b>			<b>Bois et liège bruts</b>
— Cellulosehout, hout voor de papierfabricage	051 1	III	— Bois destinés à la trituration ou au défilage
— Mijnhout	052 1	III	— Bois de mines
— Stamhout	055 1	III	— Bois en grumes
— Gezaagd hout, ruw, palen, posten, masten, dwarsliggers; hieronder toegestaan: stomen, frezen, schaven, profileren, spongen, impregneren, drogen	056 1	III	— Bois de sciage, brut, pieux, poteaux traverses, étuvés, fraisés, rabotés, profilés, tamponnés, trempés, séchés
— Brandhout, houtafval, zaagsel, houtwol	057 1	III	— Bois de chauffage, déchets de bois, farine de bois, laines, de bois
— Kurk, ruw	057 5	II	— Liège brut
— Kurkafval	057 6	II	— Déchets de liège
<b>Suikerbieten</b>			<b>Betteraves à sucre</b>
— Suikerbieten	060 1	III	— Betteraves à sucre
<b>Andere grondstoffen van plantaardige of dierlijke oorsprong</b>			<b>Autres matières premières d'origine animale ou végétale</b>
— Huiden en vellen, ruw	091 1	II	— Peaux brutes
— Afval van huiden, van vellen en van leder	091 2	III	— Déchets de cuir et de peaux
— Rubber, ruw of geregenereerd	092 1	II	— Caoutchouc brut ou régénéré
— Afval van rubber	092 5	III	— Déchets de caoutchouc
— Zaden, e.n.g.	099 1	II	— Graines, n.d.
— Levende planten en plantdelen	099 2	I	— Plantes vivantes

Omschrijving der goederen	Nr. van de goederen-soort — No générique	Tarief-klasse — Classe tarifaire	Désignations génériques	
— Dierlijke of plantaardige grondstoffen of afval, niet voor consumptie, e.n.g.	099 9	III	— Matières premières ou déchets, n.d., d'origine animale ou végétale, non destinés à l'alimentation	
<b>AFDELING I</b>			<b>CHAPITRE I</b>	
<i>Levensmiddelen en veevoeder</i>			<i>Denrées alimentaires et fourrages</i>	
Suiker			Sucre	
— Suiker, ruw	111 1	II	— Sucre, brut	
— Suiker, geraffineerd	112 1	II	— Sucre, raffiné	
— Melasse	113 1	III	— Mélasse	
Dranken			Boissons	
— Wijn, druivemost	121 1	II	— Vin, moûts de raisin	
— Bier	122 1	II	— Bière	
— Alcoholhoudende dranken, e.n.g.	125 1	II	— Boissons alcoolisées, n.d.	
— Alcoholvrije dranken, e.n.g.	128 1	II	— Boissons non alcoolisées, n.d.	
Andere voedings- en genotmiddelen			Stimulants et épiceries	
— Koffie, ongebrand	131 1	II	— Café vert	
— Koffie, gebrand	131 2	I	— Café torréfié	
— Cacaobonen	132 1	II	— Cacao en fèves	
— Cacao en cacao-producten	132 2	I	— Cacao et produits de cacao	
— Thee, specerijen	133 1	I	— Thé, épices	
— Tabak, ruw, tabakafval	134 1	II	— Tabacs bruts, déchets de tabac	
— Tabakswaren	135 1	I	— Tabacs manufacturés	
— Glucose, siropen	136 1	II	— Glucose, sirop	
— Suikerwerk	136 5	I	— Confiserie	
— Andere voedings- en genotmiddelen, e.n.g.	139 9	II	— Stimulants et épiceries, n.d.	
Bederfelijke en beperkt houdbare levensmiddelen			Denrées alimentaires périssables ou semi-périssables	
— Vlees, vers, diepgevroren, gekoeld	141 1	I	— Viande fraîche, réfrigérée, congelée	
— Gevogelte, konijnen, wild, geslacht	141 3	I	— Volaille, lapins, gibier, abattus	
— Ingewanden en eetbare slachtafval	141 4	II	— Abats comestibles	
— Haring, sprout, vers, diepgevroren, gekoeld, gezouten	142 1	III	— Harengs, sprats, frais, réfrigérés, congelés, salés	
— Haring, sprout, gerookt	142 2	III	— Harengs, sprat, fumés	
— Vis, e.n.g., levend, vers, diepgevroren, gekoeld, gedroogd, gezouten, gerookt	142 3	II	— Poissons, n.d., vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés, fumés	
— Schaal- en weekdieren	142 4	I	— Crustacés, mollusques	
— Melk, room, vers	143 1	I	— Lait frais, crème fraîche	
— Boter, kaas	144 1	I	— Beurre, fromage	
— Melk, room, ingedikt, gecondenseerd, in poedervorm	144 2	II	— Lait, crème, concentrés, condensés, en poudre	
— Eetbare spijsvetten	145 1	I	— Graisses alimentaires	
— Eieren	146 1	I	— Oeufs	
— Vlees, gedroogd, gezouten, gerookt	147 1	I	— Viande séchée, salée, fumée	
— Vleeswaren, vleespreparaten, worst	147 2	I	— Préparations de viande, charcuterie, saucisson	
— Conserven van vlees, worst en gevogelte	147 5	II	— Conserves de viande, de saucisson et de volaille	
— Conserven van vis, schaal- en weekdieren	148 1	II	— Conserves de poissons, crustacés et mollusques	
— Viswaren, vispreparaten	148 2	I	— Préparations de poissons	
Andere niet-bederfelijke levensmiddelen en hop			Autres denrées alimentaires non-périssables et houblon	
— Meel, griesmeel, gort	161 1	II	— Farines, semoules, gruaux de céréales	
— Mout	162 1	II	— Malt	
— Graanvlokken (b.v. tarwevlokken, roggevlokken, gerstevlokken, havervlokken)	163 1	I	— Flocons de céréales (p. ex. flocons de froment, flocons de seigle, flocons d'orge et flocons d'avoine)	
— Meelpreparaten en meelmengsels voor consumptie	163 2	I	— Préparations et mélanges farineux alimentaires	



( omschrijving der goederen	Nr. van de goederen-soort — No générique	Tarief-klasse — Classe tarifaire	Désignations génériques
— Deegwaren	163 3	I	— Pâtes alimentaires
— Brood, gebak	163 4	I	— Pain, pâtisserie
— Graanprodukten, e.n.g.	163 9	II	— Produits à base de céréales, n.d.
— Vruchten, gedroogd	164 1	II	— Fruits secs
— Vruchtenconserven	164 2	II	— Conserves de fruits
— Jams	164 3	II	— Confitures
— Vruchtenpulp, vruchtenmoes	164 4	II	— Pulpe de fruits, marmelade
— Vruchten- en groentensappen	164 5	II	— Jus de fruits et de légumes
— Groenten, paddestoelen, gedroogd, peulvruchten	165 1	II	— Légumes, champignons, secs ou séchés, légumineuses
— Zuurkool in vaten	166 1	II	— Choucroute en fûts
— Groentenconserven	166 9	II	— Conserves de légumes
— Hop	167 1	II	— Houblon
Veevoeder en afval van levensmiddelen			Nourriture pour animaux et déchets alimentaires
— Hooi, kaf, stro	171 1	III	— Foin, balles de céréales, paille
— Lijnkoeken	172 1	III	— Tourteaux
— Zemelen, afval van graan of zaden	179 1	III	— Son, issues de grains ou de graines
— Voeders, e.n.g.	179 9	III	— Provendes, n.d.
Oliehoudende zaden, oliehoudende vruchten en vetten			Graisses et oléagineux
— Oliehoudende zaden en vruchten	181 1	II	— Graines et fruits oléagineux
— Oliën en vetten van plantaardige of dierlijke oorsprong en derivaten	182 1	II	— Huiles et graisses d'origine animale ou végétale et dérivés
AFDELING 2			CHAPITRE 2
<i>Vaste minerale brandstoffen</i>			<i>Combustibles minéraux solides</i>
Steenkool			Houille
— Steenkool	211 1	III	— Houille
— Steenkoolbriketten	213 1	III	— Agglomérés de houille
Bruinkool en turf			Lignite et tourbe
— Bruinkool	221 1	III	— Lignite
— Bruinkoolbriketten	223 1	III	— Agglomérés de lignite
— Turf, turfbriketten	224 1	III	— Tourbe, agglomérés de tourbe
Cokes			Coke
— Cokes van steenkool, halfcokes van steenkool	231 1	III	— Coke de houille, semi-coke de houille
— Cokes van bruinkool, halfcokes van bruinkool	233 1	III	— Coke de lignite, semi-coke de lignite
AFDELING 3			CHAPITRE 3
<i>Aardolieprodukten</i>			<i>Produits pétroliers</i>
Ruwe aardolie			Pétrole brut
— Aardolie, ruw	310 1	III	— Pétrole brut
Derivaten van minerale oliën (brandstoffen)			Dérivés énergétiques
— Motorbenzine en andere lichte oliën	321 1	II	— Essences minérales
— Lamppetroleum, motorenpetroleum, kerosine	323 1	II	— Pétrole lampant, carburacteur, kérosène
— Dieselolie, gasolie en lichte stookolie	325 1	II	— Gasoils, fueloils légers et domestiques
— Zware stookolie	327 1	II	— Fueloils lourds
Gasvormige, energetische koolwaterstoffen, ook vloeibaar of verdicht			Hydrocarbures énergétiques gazeux, liquéfiés ou comprimés
— Aardgas, raffinaderijgas	330 1	I	— Gaz naturels et de distillation

Omschrijving der goederen	Nr. van de goederen-soort — No générique	Tarief-klasse — Classe tarifaire	Désignations génériques
Overige derivaten (geen brandstoffen)			Dérivés non-énergétiques
— Smeeroliën en -vetten	349 1	II	— Huiles et graisses lubrifiantes
— Bitumen, bitumineuze mengsels	343 1	II	— Bitumes de pétrole, mélanges bitumineux
— Aardolie-derivaten, niet energetisch, e.n.g.	349 1	II	— Dérivés de pétrole, non énergétique, n.d.
<b>AFDELING 4</b> <i>Ertsen en metaalafval</i>			<b>CHAPITRE 4</b> <i>Minerais et déchets pour la métallurgie</i>
IJzererts			Minerais de fer
— IJzererts en -concentraten	410 1	III	— Minerais de fer et concentrés
NF-metaalertsen en afval van NF-metalen			Minerais et déchets non-ferreux
— Slakken, as en dergelijke residuën van NF-metalen	451 1	III	— Scories, cendres et autres résidus de métaux non-ferreux
— Afval en schroot van NF-metalen, e.n.g.	451 6	II	— Déchets de métaux non-ferreux, n.d.
— Kopererts en -concentraten	452 1	III	— Minerais de cuivre et concentrés
— Aluminiumerts en -concentraten, bauxiet	453 1	III	— Minerais d'aluminium et concentrés, bauxite
— Mangaanerts en -concentraten	455 1	III	— Minerais de manganèse et concentrés
— Overige NF-metaalertsen en -concentraten, e.n.g.	459 1	III	— Minerais de métaux non-ferreux et concentrés, n.d.
IJzer- en staalafval			Ferrailles
— IJzer- en staalschroot, ter versmelting	462 1	III	— Ferrailles pour la refonte
— Afval van ijzer en staal, niet ter versmelting	463 1	III	— Déchets de fer et d'acier, autres que pour la refonte
Ander ijzer- en staalafval			Autres déchets pour la sidérurgie
— IJzerhoudende industriële residuën, ter versmelting	465 1	III	— Résidus industriels contenant du fer pour la refonte
— Zwavelkies, geroost	467 1	III	— Pyrites de fer grillées
<b>AFDELING 5</b> <i>Metaalprodukten</i>			<b>CHAPITRE 5</b> <i>Produits métallurgiques</i>
Ruw ijzer, ruw staal			Fonte et acier bruts
— Ruw ijzer	512 1	III	— Fonte brute
— Ferromangaan, koolstofvrij	512 2	III	— Ferromanganèse carburé
— Ferrolegeringen	513 1	III	— Ferro-alliages
— Ruw staal	515 1	III	— Acier brut
Halffabrikaten van staal			Demi-produits sidérurgiques
— Gewalste halffabrikaten van staal in blokken (blooms), bramen (släbs), knuppels (billets) en platiënen (largets), breedbandstaal in rollen, bestemd om opnieuw te worden gewalst (coils)	522 1	III	— Demi-produits sidérurgiques, laminés, blooms, billettes, brames, largets, ébauches en rouleaux pour tôles (coils)
— Halffabrikaten van staal, e.n.g.	523 1	III	— Demi-produits sidérurgiques, n.d.
Staaft-en profielstaal, draad			Barres, profilés, fil
— Staaft- en profielstaal, warmgewalst	532 1	III	— Aciers laminés ou profilés chaud
— Staaft- en profielstaal, koudgewalst of gesmeed	533 1	III	— Aciers laminés et profilés à froid ou forgés
— Walsdraad van staal	535 1	III	— Fil machine en acier
— IJzer- en staaldraad	536 1	II	— Fil de fer ou d'acier
Plaatstaal, bandstaal en stripstaal			Tôles, feuillards et bandes en acier
— Plaatstaal, gewalst in platen of op haspels of in rollen, universeelplaten (breedstaal)	542 1	III	— Tôles d'acier laminées en feuilles planes ou en rouleaux, larges plats
— Plaatstaal, e.n.g.	543 1	II	— Tôles d'acier, n.d.
— Bandstaal, stripstaal voor de fabricage van blik, blikband, warmgewalst blik	545 1	III	— Feuillards et bandes en acier laminés à chaud, destinés à la fabrication du fer blanc, fer blanc

Omschrijving der goederen	Nr. van de goederen-soort — N <sup>o</sup> générale	Tarief-klasse — Classe tarifaire	Désignations génériques
— Bandstaal en stripstaal, koudgewalst	546 1	III	— Feuillards et bandes en acier laminés à froid
Buizen, pijpen, enz., gieterijproducten en smeedstukken			— Tubes, tuyaux, etc., moulages et pièces forgées
— Buizen van ijzer of staal, incl. sluitstukken en verbindingsstukken	551 1	II	— Tubes, tuyaux en fer ou acier et leurs accessoires
— Giet- en smeedstukken van ijzer of staal	552 1	II	— Moulages et pièces de forge de fer ou d'acier
Non-ferro-metalen			Métaux non-ferreux
— Koper en koperlegeringen, ruw	561 1	III	— Cuivre et alliages de cuivre, bruts
— Aluminium en aluminium-legeringen, ruw	562 1	II	— Aluminium et alliages d'aluminium, bruts
— Lood en loodlegeringen, ruw	563 1	III	— Plomb et alliages de plomb, bruts
— Zink en zinklegeringen, ruw	564 1	II	— Zinc et alliages de zinc, brut
— NF-metalen en -legeringen, ruw, e.n.g.	565 1	II	— Métaux non-ferreux et leurs alliages, bruts, n.d.
— Halffabrikaten van NF-metalen	566 1	II	— Semi-produits de métaux non-ferreux
AFDELING 6			CHAPITRE 6
<i>Ruwe mineralen of produkten van mineralen en bouwmaterialen</i>			<i>Minéraux bruts ou manufacturés et matériaux de construction</i>
Zand, grind, puimsteen, klei, slakken			Sables, gravier, pierre ponce, argiles, scories
— Industriezand	611 1	III	— Sables pour usages industriels
— Zand en grind, e.n.g.	612 1	III	— Sables communs et graviers, n.d.
— Puimsteen, -zand en -grind	613 1	III	— Pierre ponce, sables et gravier ponceux
— Leem, klei en kleihoudende soorten aarde	614 1	III	— Argiles et terres argileuses
— Slakken en as, niet ter versmelting	615 1	III	— Scories et cendres non destinées à la re-fonte
Zout, zwavelkies, zwavel			Sel, pyrites, soufre
— Zout, ruw of geraffineerd	621 1	III	— Sel brut ou raffiné
— Zwavelkies, ongeroost	622 1	III	— Pyrites de fer, non grillées
— Zwavel	623 1	III	— Soufre
Overige steen, aarde en aanverwante ruwe mineralen			Autres pierres, terres et minéraux
— Steenslag, kiezel, macadam, en *overige gemalen steen	631 1	III	— Cailloux, pierres concassées, macadam
— Hardsteen en bouwsteen, ruw	632 1	III	— Pierres de taille et de construction, brutes
— Kalksteen voor industriële doeleinden	633 1	III	— Pierres calcaires pour l'industrie
— Krijt	634 1	III	— Craie
— Asbest, ruw of gemalen	639 1	II	— Amiante en poudre ou en roche
— Amaril en slijpmiddelen	639 2	II	— Abrasifs
— Asfalt	639 8	III	— Asphalte
— Ruwe mineralen, e.n.g.	639 9	III	— Minéraux, n.d.
Cement, kalk			Ciments, chaux
— Cement	641 1	III	— Ciment
— Kalk	642 1	III	— Chaux
Gips			Plâtre
— Gips	650 1	III	— Plâtre
Overige bewerkte bouwmaterialen			Autres matériaux de construction manufacturés
— Bouwstenen en werken van asfalt, beton, cement, leisteen, gips	691 1	III	— Pièces en asphalte, béton, ciment, ardoise, plâtre pour la construction
— Asbestcementmaterialen voor bouwdoeleinden	691 2	III	— Pièces en amiante-ciment pour la construction
— Bakstenen, tegels en dakpannen, e.n.g.	692 1	III	— Briques, dalles et tuiles, n.d.
— Bouwstenen, werkstukken, vuurvast	692 2	III	— Briques, ouvrages, réfractaires
— Buizen en sproeiërs van klei of andere vuurvaste bouwmaterialen	692 4	III	— Tuyaux et tuyères en argile ou autres matières réfractaires
— Tegels, platen of andere materialen voor het bouwbedrijf	692 6	III	— Carreaux, dalles ou autres pièces pour la construction

Omschrijving der goederen	Nr. van de goederen-soort — N <sup>o</sup> générique	Tarief-klasse — Classe tarifaire	Désignations-génériques
<b>AFDELING 7</b>			<b>CHAPITRE 7</b>
<i>Meststoffen</i>			<i>Engrais</i>
Natuurlijke meststoffen			Engrais naturels
— Natronalpeter, natuurlijke	711 1	III	— Nitrate de soude naturel
— Ruwe fosfaten, natuurlijke	712 1	III	— Phosphates naturels, bruts
— Ruwe kalizouten, natuurlijke	713 1	III	— Sels de potasse naturels, bruts
— Meststoffen, natuurlijke, e.n.g.	719 1	III	— Engrais naturels, n.d.
Chemische meststoffen			Engrais manufacturés
— Thomasfosfaatslakken	721 1	III	— Scories de déphosphoration
— Fosfaatmeststoffen, e.n.g.	722 1	III	— Engrais phosphatés, n.d.
— Kalimeststoffen	723 1	III	— Engrais potassiques
— Stikstofmeststoffen	724 1	III	— Engrais azotés
— Meststoffen, kalkhoudend	729 1	III	— Amendements et engrais calcaires
— Samengestelde meststoffen en overige chemische bereide meststoffen, e.n.g.	729 9	III	— Engrais composés et autres engrais manufacturés, n.d.
<b>AFDELING 8</b>			<b>CHAPITRE 8</b>
<i>Chemische produkten</i>			<i>Produits chimiques</i>
Chemische basisprodukten			Produits chimiques de base
— Zwavelzuur	811 1	II	— Acide sulfurique
— Natriumhydroxyde, natronloog, kaliumhydroxyde, kaliloog	812 1	II	— Soude et potasse caustique, lessives de soude et de potasse
— Natriumcarbonaat	813 1	III	— Carbonates de sodium
— Calciumcarbide	814 1	II	— Carbone de calcium
— Alcohol, zuiver (onvermengd) voor industriële doeleinden	819 1	I	— Alcool pur (sans addition) à usage industriel
— Chloroform (trichloormethaan)	819 2	I	— Chloroforme (trichloro-méthane)
Aluminiumoxyde en -hydroxyde			Alumine
— Aluminiumoxyde en hydroxyde	820 1	III	— Alumine
Basisprodukten van de koolstofchemie			Produits de carbo-chimiques
— Benzol	831 1	II	— Benzols
— Pek, teer, teerolie	839 1	III	— Brais, goudrons, huiles de goudron
Celstof, papierafval			Cellulose et déchets de papier
— Houtslip, cellulose	841 1	III	— Pâtes à carton ou à papier, cellulose
— Oud papier, oud karton, papier- en kartonafval	842 1	III	— Vieux papiers, vieux cartons, déchets de papier et de carton
Overige chemische stoffen en produkten			Autres matières et produits chimiques
— Kunststoffen, onbewerkt	891 1	II	— Matières plastiques artificielles, brutes
— Mastiek (kit)	892 1	II	— Mastic
— Looistoffen, looistof-extracten en kleurstofextracten	892 2	II	— Extraits tannants et tinctoriaux
— Produkten voor de bereiding van verven en kleurstoffen, e.n.g.	892 3	II	— Produits pour la fabrication des couleurs et des teintures, n.d.
— Verven en lakken, gereed voor gebruik	892 4	I	— Couleurs et laques prêtes à l'emploi
— Verven en lakken, e.n.g.	892 5	II	— Couleurs et laques, n.d.
— Farmaceutische chemicaliën en produkten, parfumerieartikelen, toiletzeep, geneesmiddelen, drogisterijwaren	893 1	I	— Produits pharmaceutiques, articles de parfumerie, savon de toilette, médicaments et articles de droguerie
— Reinigings- en poetsmiddelen, waspoeder en wasmiddelen, gewone zeep	893 2	II	— Produits de nettoyage et d'entretien, détergents, savons communs
— Grondstoffen voor wasmiddelen, reinigingsmiddelen voor industriële doeleinden, e.n.g.	893 3	II	— Matières premières pour détergents, produits d'entretien industriels, n.d.
— Springstof, munitie, explosieve stoffen en voorwerpen, ontstekingswaren, vuurwerkartikelen	894 1	I	— Explosifs, munitions, matières et objets explosibles, allumeurs, feux d'artifice

Omschrijving der goederen	Nr. van de goederensoort — No générique	Tarief-klasse — Classe tarifaire	Désignations génériques
— Stijfsel, zetmeel, gluten	895 1	III	— Amidons, fécules, gluten
— Lijm en kleefstoffen	896 1	II	— Colles et adhésifs
— Middelen ter bestrijding van plantenziekten	896 2	II	— Produits destinés au traitement des végétaux
— Oplosmiddelen op basis van koolwaterstoffen	896 3	II	— Solvants dérivés des hydrocarbures
— Lampzwart (carbon-black)	896 4	II	— Noir de fumée (carbon black)
— Chemische produkten voor foto- en fonografisch gebruik	896 5	I	— Produits chimiques photographiques et phonographiques
— Bijvoegsel voor motorbrandstoffen, remvloeistoffen	896 6	I	— Additifs pour carburants, liquides pour freins
— Fosfoorzuren, salpeterzuren, zoutzuren	896 7	II	— Acide phosphorique, acide nitrique, acide chlorhydrique
— IJzersulfaat, natriumsulfaat	896 8	II	— Sulfate de fer, sulfate de sodium
— Chemische stoffen en produkten, e.n.g.	896 9	II	— Matières et produits chimiques, n.d.

AFDELING 9

CHAPITRE 9

*Machines, voertuigen, diverse produkten en bijzondere vervoerobjecten*

*Machines, véhicules, objets manufacturés et transactions spéciales*

Voertuigen en transportmiddelen

Véhicules et matériel de transport

— Voertuigen en transportmiddelen, ook gede-monteerd en delen van voertuigen	910 1	I	— Véhicules et matériel de transport, même démontés et pièces
— Andere onderdelen van voertuigen en transportmiddelen	910 2	II	— Autres pièces de véhicules et matériel de transport
Tractoren, machines en apparaten voor landbouw			Tracteurs, machines et appareillages agricoles
— Landbouwtractoren, tractoren, machines en gereedschap voor de landbouw, ook gede-monteerd en delen van voertuigen	920 1	I	— Tracteurs agricoles, tracteurs, machines et appareillages agricoles, même démontés et pièces
— Andere onderdelen van tractoren, machines en gereedschap voor de landbouw	920 2	II	— Autres pièces de tracteurs, machines et appareillages agricoles
Andere machines, apparaten, motoren en onderdelen			Autres machines, appareillages, moteurs et pièces
— Machines, apparaten, motoren, elektrisch	931 1	I	— Machines, appareillages et moteurs électriques
— Machines, apparaten, motoren, niet elektrisch	931 1	I	— Machines, appareillages et moteurs non électriques
— Onderdelen van machines, apparaten en motoren, elektrisch en niet elektrisch	931 2	II	— Pièces de machines, appareillages et moteurs électriques et non électriques
Metaalwaren			Articles métalliques
— Bouwconstructies en constructiewerk van metaal	941 1	II	— Eléments de construction finis et constructions en métal
— Radiatoren	942 1	II	— Radiateurs
— Metaalwaren, e.n.g.	949 9	I	— Articles manufacturés en métal, n.d.
Glas, glaswerk, keramische en andere minerale produkten			Verre, verrerie, produits céramiques et autres articles minéraux
— Vlakglas in kisten, pakjes, kartons, lijsten, kratten, paletten	951 1	II	— Verre plat en caisses, fardeaux, cartons, cadres, pupitres et palettes
— Vlakglas, anders verpakt	951 2	I	— Verre plat, autrement conditionné
— Glaswol en glaswatten	951 3	II	— Laine et ouate de verre
— Glaswerk, celglas	952 1	I	— Verrerie, verre cellulaire
— Flessen, flacons	952 2	II	— Bouteilles, flacons
— Aardewerk, stenen artikelen, porselein en faïncewaren, fijne keramische waren, overige minerale produkten	952 5	I	— Produits céramiques, ouvrages en faïence et en porcelaine, autres articles minéraux manufacturés
— Glasscherven, brokken glas	952 9	III	— Groisil
Leder, textiel, kleding			Cuir, textiles, habillement
— Leder, lederwaren, bontwerk	961 1	I	— Cuir, articles manufacturés en cuir ou en peau
— Vulwatten van katoen	962 1	II	— Ouate de coton pour le rembourrage

Omschrijving der goederen	Nr. van de goederen-soort — No générique	Tarief-klasse — Classe tarifaire	Désignations génériques
— Vilt	962 2	II	— Feutre
— Linoleum	962 5	II	— Linoléum
— Weefsels, ruw	962 8	III	— Tissus, bruts
— Garens, weefsels, textielwaren en aanverwante produkten, e.n.g.	962 9	I	— Fils, tissus, articles textiles et produits connexes, n.d.
— Kleding, weef- en breigoed	963 1	I	— Vêtements et bonneterie
— Schoeisel	963 5	I	— Chaussures
Diverse gereede produkten			Articles manufacturés divers
— Gummiwaren, rubberwaren	971 1	II	— Demi-produits et articles manufacturés en caoutchouc
— Papier, karton, onbewerkt	972 1	II	— Papier, carton, bruts
— Strokarton	972 2	III	— Carton paille
— Papier- en kartonwaren	973 9	I	— Articles manufacturés en papier et carton
— Drukwerk	974 1	I	— Imprimés
— Meubelen en woninginrichtingsartikelen	975 1	I	— Meubles et articles d'ameublement neufs
— Fineerhout, triplex, houtspaanderplaten, houtvezelplaten	976 1	II	— Paneaux de fibre ou de particules, triplex, bois contreplaqués
— Houten kisten, nieuw, niet in elkaar gezet	976 6	III	— Boîtes, caisses, cageots en bois, non montés/neufs
— Artikelen van hout, e.n.g.	976 8	I	— Articles manufacturés en bois, n.d.
— Kurkwaren, e.n.g.	976 9	I	— Articles manufacturés en liège, n.d.
— Precisie-instrumenten en -apparaten, horlogemakerswerk	979 1	I	— Instruments et appareils de précision, horlogerie
— Stro- en rietmatten, strotouw	979 4	III	— Paillassons en paille ou en roseaux, cordes en paille
— Goederen van stro, riet of dergelijke plantaardige stoffen, celstofwatten	979 5	II	— Articles manufacturés en paille, roseaux ou autres matières végétales, ouate de cellulose
— Overige eindprodukten, e.n.g.	979 9	I	— Articles manufacturés, n.d.
Bijzondere vervoerobjecten			Transactions spéciales
— Emballage, ledig, gebruikt	991 1	III	— Embalages vides, usagés
— Bouw- en boorgerei, gebruikt	992 1	III	— Matériel d'entrepreneur, usagé
— Groupagegoederen (1)	999 9	I	— Marchandises de groupage (1)

(1) Als « groupagegoederen » worden beschouwd, goederen van verschillende afzenders voor verschillende geadresseerden die door een expeditie verzameld worden en door deze laatste als één enkele zending aan een vervoerder worden afgegeven om met één enkele vrachtauto vanuit één enkele laadplaats naar één enkele losplaats te worden vervoerd.

## DEEL III

## AFSTANDENWIJZER

Deze afstandenwijzer kan ingezien worden bij :

- het Bestuur van het Vervoer, Kantersteen 12, 1000 Brussel;
- de Nationale Belgische Federatie der Baanvervoerders, Picardstraat 69, 1210 Brussel;
- het Instituut voor Wegtransport, Handelsstraat 131, 1040 Brussel.

(1) Sont considérées comme constituant des « marchandises de groupage » les marchandises en provenance de différents expéditeurs et adressées à différents destinataires si elles sont rassemblées par un commissionnaire de transport et remises par celui-ci à un transporteur sous forme d'un seul envoi, pour être transportées par un même véhicule d'un seul lieu de chargement à un seul lieu de déchargement.

## PARTIE III

## TABLEAUX DES DISTANCES

Ces tableaux peuvent être consultés à :

- l'Administration des Transports, Kantersteen 12, 1000 Bruxelles;
- la Fédération nationale belge des Transporteurs routiers, rue Picard 69, 1210 Bruxelles;
- l'Institut du Transport routier, rue du Commerce 131, 1040 Bruxelles.

DEEL IV. - Basisvrachtprijzen per 100 kg in Pf en BF

PARTIE IV. - Prix de base par 100 kg en Pf et FB

GOEDERENKLASSE I. - CLASSE DE MARCHANDISES I

Tarief- afstand	Distance tarifaire	KM	5 T		7 T		10 T		15 T		20 T		24 T	
			Pf	BF/FB	Pf	BF/FB	Pf	BF/FB	Pf	BF/FB	Pf	BF/FB	Pf	BF/FB
51	55	520	88,9	80,5	340	64,6	275	52,2	242	46,0	218	41,4		
56	60	532	101,1	82,3	348	66,1	281	53,4	248	47,0	223	42,3		
61	65	551	104,7	85,2	360	68,4	291	55,3	257	48,7	231	43,8		
66	70	564	107,2	87,2	368	70,0	288	56,6	262	49,8	236	44,9		
71	75	576	109,3	89,0	376	71,4	304	57,7	268	50,9	241	45,8		
76	80	588	111,7	91,0	384	73,0	310	59,0	273	52,0	246	46,8		
81	85	602	114,4	93,1	394	74,8	318	60,4	280	53,2	252	47,9		
86	90	614	116,8	95,1	401	76,3	324	61,7	286	54,3	257	48,9		
91	95	629	119,5	97,3	411	78,1	332	63,1	293	55,6	263	50,0		
96	100	643	122,1	99,4	420	79,8	340	64,5	299	56,8	269	51,1		
101	110	665	126,5	103,0	435	82,7	351	66,8	309	59,6	276	53,0		
111	120	689	131,1	106,7	450	85,7	364	69,2	321	61,0	289	54,9		
121	130	726	137,9	112,2	474	90,1	383	72,8	338	64,1	304	57,7		
131	140	750	142,5	116,0	490	93,1	396	75,2	349	66,3	314	59,6		
141	150	776	147,5	120,1	507	96,4	410	77,9	361	68,6	325	61,8		
151	160	808	153,6	125,0	528	100,4	426	81,1	376	71,4	338	64,3		
161	170	834	158,7	129,2	545	103,7	441	83,8	388	73,8	349	66,4		
171	180	863	164,0	133,5	564	107,2	456	86,6	402	76,3	361	68,6		
181	190	893	169,6	138,0	583	110,8	471	89,5	415	78,9	374	71,0		
191	200	917	174,2	141,8	599	113,8	484	91,9	426	81,0	384	72,9		
201	210	948	180,2	146,7	620	117,8	501	95,1	441	83,8	397	75,4		
211	220	972	184,8	150,4	635	120,8	513	97,6	452	86,0	407	77,4		
221	230	1006	191,1	155,5	658	124,9	531	100,9	468	88,9	421	80,0		
231	240	1035	196,6	160,1	677	128,5	547	103,8	482	91,5	433	82,3		
241	250	1059	201,2	163,8	692	131,5	559	106,2	493	93,6	443	84,2		
251	260	1086	206,3	167,9	710	134,8	573	108,9	505	96,0	455	86,4		
261	270	1113	211,4	172,1	727	138,1	587	111,6	518	98,3	466	88,5		
271	280	1142	217,0	176,6	746	141,8	603	114,5	531	100,9	478	90,8		
281	290	1171	222,5	181,1	765	145,4	618	117,5	545	103,5	490	93,2		
291	300	1192	226,6	184,5	779	148,1	630	119,6	555	105,4	499	94,9		
301	320	1234	234,4	190,8	806	153,2	651	123,7	574	109,0	516	98,1		
321	340	1289	245,0	198,4	842	160,1	681	128,3	600	114,0	540	102,6		
341	360	1342	255,2	207,7	877	166,8	709	134,7	624	118,7	562	106,8		
361	380	1396	265,1	215,8	912	173,2	737	139,9	649	123,3	584	111,0		
381	400	1449	275,3	224,0	947	179,9	765	145,3	674	128,0	606	115,2		
401	420	1504	285,9	232,7	983	186,8	794	150,9	700	133,0	630	119,7		
421	440	1555	295,6	242,6	1016	193,2	821	156,0	723	137,5	651	123,7		
441	460	1608	305,7	246,9	1051	199,8	849	161,4	748	142,2	673	128,0		
461	480	1667	316,6	257,7	1089	206,9	880	167,1	775	147,3	698	132,5		
481	500	1717	326,3	265,6	1122	213,2	907	172,3	799	151,8	719	136,6		
501	520	1771	336,4	273,9	1157	219,9	935	177,6	824	156,5	741	140,8		
521	540	1819	345,8	281,3	1189	225,9	960	182,5	846	160,8	761	144,7		

Tarief afstand	Distance tarifaire	5 T		7 T		10 T		15 T		20 T		24 T	
		Pf	Bf/Fb	Pf	Bf/Fb	Pf	Bf/Fb	Pf	Bf/Fb	Pf	Bf/Fb	Pf	Bf/Fb
541	560	1 867	354,8	1 520	289,8	1 220	231,9	986	187,3	869	165,0	762	146,5
561	580	1 918	364,5	1 561	296,7	1 253	238,2	1 013	192,4	892	189,5	803	152,6
581	600	1 959	372,2	1 595	303,0	1 280	243,3	1 034	196,5	911	173,1	820	155,8
601	620	2 003	380,5	1 630	309,7	1 309	248,6	1 057	200,9	932	177,0	838	159,3
621	640	2 049	389,2	1 668	316,8	1 339	254,3	1 082	205,4	953	181,0	858	162,9
641	660	2 090	397,2	1 701	323,3	1 366	259,5	1 103	209,7	972	184,7	875	166,3
661	680	2 131	404,9	1 734	329,6	1 393	264,6	1 125	213,7	991	188,3	892	169,5
681	700	2 174	413,1	1 770	336,3	1 421	270,0	1 148	218,1	1 011	182,2	910	172,9
701	720	2 216*	420,9	1 803	342,6	1 448	275,0	1 170	222,2	1 031	195,8	927	176,2
721	740	2 259	429,3	1 839	349,5	1 476	280,6	1 193	226,6	1 051	199,7	946	179,7
741	760	2 295	436,1	1 868	355,0	1 500	285,0	1 212	230,2	1 068	202,8	961	182,6
761	780	2 334	443,6	1 900	361,1	1 525	289,9	1 232	234,2	1 086	206,3	977	185,7
781	800	2 373	450,9	1 931	367,0	1 551	294,6	1 253	238,0	1 104	209,7	993	188,7
801	850	2 443	464,2	1 988	377,8	1 596	303,3	1 290	245,0	1 136	215,9	1 023	194,3
851	900	2 530	480,6	2 059	391,2	1 653	314,1	1 336	253,7	1 177	223,5	1 059	201,2
901	950	2 605	494,9	2 120	402,8	1 702	323,4	1 375	261,2	1 212	230,2	1 090	207,2
951	1 000	2 678	508,7	2 179	414,0	1 750	332,4	1 414	268,5	1 245	236,6	1 121	212,9
1 001	1 050	2 736	519,8	2 227	423,1	1 788	339,7	1 444	274,4	1 272	241,8	1 145	217,6
1 051	1 100	2 782	528,5	2 264	430,2	1 818	345,4	1 468	279,0	1 294	245,8	1 164	221,2
1 101	1 150	2 840	539,6	2 311	439,2	1 856	352,6	1 499	284,9	1 321	251,0	1 189	225,9
1 151	1 200	2 888	548,8	2 351	446,7	1 887	358,6	1 525	289,7	1 343	255,3	1 209	229,7

GOEDERENKLASSE II. - CLASSE DE MARCHANDISES II

Tarief- afstand	Distance tarifaire	5 T		7 T		10 T		15 T		20 T		24 T	
		Pf	Bf/Fb	Pf	Bf/Fb	Pf	Bf/Fb	Pf	Bf/Fb	Pf	Bf/Fb	Pf	Bf/Fb
51	55	462	87,9	376	71,6	302	57,5	244	46,4	215	40,9	194	36,8
56	60	473	89,9	385	73,2	309	58,7	250	47,4	220	41,8	198	37,6
61	65	490	93,1	399	75,8	320	60,8	259	49,1	226	43,3	205	39,0
66	70	501	95,2	408	77,5	327	62,2	264	50,3	233	44,3	210	39,9
71	75	512	97,2	417	79,1	334	63,5	270	51,3	238	45,2	214	40,7
76	80	522	99,3	425	80,9	341	64,9	276	52,4	243	46,2	219	41,6
81	85	535	101,7	436	82,8	350	66,5	283	53,7	248	47,3	224	42,6
86	90	546	103,8	445	84,5	357	67,9	288	54,8	254	48,3	229	43,5
91	95	559	106,2	455	86,5	365	69,4	295	56,1	260	49,4	234	44,5
96	100	572	108,6	466	88,4	374	71,0	302	57,3	266	50,5	239	45,5
101	110	591	112,4	481	91,5	386	73,5	312	59,4	275	52,3	248	47,1
111	120	613	116,5	499	94,9	400	76,2	323	61,5	285	54,2	257	48,6



Tabelleuf- afstand	Distance tarifaire	5 T				7 T				10 T				15 T				20 T				24 T			
		KM	Pf	BF/FB	Pf	BF/FB	Pf	BF/FB	Pf	BF/FB	Pf	BF/FB	Pf	BF/FB	Pf	BF/FB	Pf	BF/FB	Pf	BF/FB	Pf	BF/FB			
121	130	645	122,6	525	99,8	422	80,1	341	64,7	300	57,0	270	51,3												
131	140	667	126,6	543	103,1	436	82,8	352	66,9	310	60,9	279	53,0												
141	150	690	131,2	562	106,8	451	85,7	364	69,2	321	61,0	289	54,9												
151	160	718	136,5	585	111,1	469	89,2	379	72,1	334	63,5	301	57,2												
161	170	742	141,0	604	114,8	485	92,2	392	74,5	345	65,6	311	59,0												
171	180	768	145,8	625	118,7	502	95,3	405	77,0	357	67,8	321	61,0												
181	190	793	150,7	646	122,7	518	98,5	419	79,6	369	70,1	332	63,1												
191	200	815	154,8	663	126,0	532	101,2	430	81,7	379	72,0	341	64,8												
201	210	843	160,2	686	130,4	551	104,7	445	84,6	392	74,5	353	67,1												
211	220	864	164,3	704	133,7	565	107,3	456	86,7	402	76,4	362	68,8												
221	230	884	169,9	728	138,3	584	111,0	472	89,7	416	79,0	374	71,1												
231	240	920	174,8	749	142,3	601	114,2	486	92,3	428	81,3	385	73,2												
241	250	942	178,9	767	145,6	615	116,9	497	94,4	438	83,2	394	74,9												
251	260	965	183,4	786	149,3	631	119,8	510	96,8	449	85,3	404	76,8												
261	270	989	187,9	805	153,0	646	122,8	522	98,2	460	87,4	414	78,7												
271	280	1015	192,9	826	157,0	663	126,0	536	101,8	472	89,7	425	80,7												
281	290	1041	197,8	847	161,0	680	129,3	549	104,4	484	92,0	436	82,8												
291	300	1060	201,5	863	164,0	693	131,6	560	106,3	493	93,7	444	84,3												
301	320	1097	208,3	893	169,6	717	136,1	579	110,0	510	96,9	459	87,2												
321	340	1146	217,8	933	177,3	749	142,3	605	115,0	533	101,3	480	91,2												
341	360	1193	226,8	971	184,6	780	146,2	630	119,7	555	105,5	500	95,0												
361	381	1241	235,6	1010	191,8	811	154,0	655	124,4	577	109,6	519	98,6												
381	400	1288	244,7	1046	199,2	842	159,9	680	129,2	599	113,8	539	102,4												
401	420	1337	254,1	1089	206,9	874	166,1	706	134,2	622	118,2	560	106,4												
421	440	1382	262,7	1125	213,9	903	171,7	730	138,7	643	122,2	579	110,0												
441	460	1430	271,8	1164	221,2	934	177,6	755	143,5	665	126,4	599	113,8												
461	480	1481	281,4	1206	229,1	968	183,9	782	148,6	689	130,9	620	117,8												
481	500	1527	290,0	1243	236,1	998	189,5	806	153,1	710	134,9	639	121,4												
501	520	1574	299,1	1281	243,4	1028	195,4	831	157,9	732	139,1	659	125,2												
521	540	1617	307,2	1316	250,1	1057	200,8	854	162,2	752	142,9	677	128,6												
541	560	1660	315,7	1351	256,7	1085	206,1	876	166,5	772	146,7	695	132,0												
561	580	1705	324,0	1388	263,7	1114	211,7	900	171,0	793	150,7	714	135,6												
581	600	1742	330,9	1418	269,3	1138	216,2	919	174,7	810	153,9	729	138,5												
601	620	1780	338,2	1449	275,3	1163	221,0	940	178,5	828	157,3	745	141,6												
621	640	1821	345,9	1482	281,6	1190	226,1	961	182,6	847	160,9	762	144,8												
641	660	1858	353,0	1512	287,4	1214	230,7	981	186,4	864	164,2	778	147,8												
661	680	1894	359,9	1542	293,0	1238	235,2	1000	190,0	881	167,4	793	150,7												
681	700	1933	367,2	1573	298,9	1263	240,0	1020	193,9	899	170,8	809	153,7												
701	720	1989	374,1	1603	304,5	1287	244,5	1040	197,5	916	174,0	824	156,6												
721	740	2098	381,6	1635	310,6	1312	249,4	1060	201,5	934	177,5	841	159,8												
741	760	2040	387,6	1661	315,5	1333	253,3	1077	204,6	949	180,3	854	162,3												
761	780	2075	394,3	1689	321,0	1356	257,7	1095	208,2	965	183,4	869	165,1												
781	800	2109	400,8	1717	326,2	1378	261,9	1113	211,6	981	186,4	883	167,8												
801	850	2172	412,6	1768	335,8	1419	269,6	1146	217,8	1010	191,9	909	172,7												
851	900	2249	427,2	1831	347,7	1470	279,2	1187	225,5	1046	198,7	941	178,8												
901	950	2316	439,9	1885	358,1	1513	287,5	1222	232,2	1077	204,6	969	184,1												
951	1000	2380	452,1	1937	368,0	1555	295,5	1256	238,7	1107	210,3	996	189,3												
1001	1050	2432	462,0	1979	376,1	1589	301,9	1284	243,9	1131	214,9	1018	193,4												
1051	1100	2473	468,8	2013	382,4	1616	307,0	1305	248,0	1150	218,5	1035	196,7												
1101	1150	2524	479,7	2055	390,4	1649	313,5	1332	253,2	1174	223,1	1057	200,8												
1151	1200	2587	487,8	2090	397,1	1678	318,8	1355	257,5	1194	226,9	1075	204,2												

## GOEDERENKLASSE III. — CLASSE DE MARCHANDISES III

Tarief-afstand	Distance tarifaire	KM	5 T		7 T		10 T		15 T		20 T		24 T	
			Pf	BF/FB	Pf	BF/FB	Pf	BF/FB	Pf	BF/FB	Pf	BF/FB	Pf	BF/FB
51	—	55	407	77,4	331	63,0	266	50,6	215	40,9	189	36,0	170	32,4
56	—	60	416	79,1	339	64,4	272	51,7	220	41,7	194	36,8	174	33,1
61	—	65	431	81,9	351	66,7	282	53,5	228	43,2	201	38,1	181	34,3
66	—	70	441	83,8	359	68,2	288	54,8	233	44,2	205	39,0	185	35,1
71	—	75	450	85,5	367	69,6	294	55,9	238	45,1	209	39,8	188	35,8
76	—	80	460	87,4	374	71,1	300	57,1	243	46,1	214	40,7	192	36,6
81	—	85	471	89,5	383	72,8	308	58,5	249	47,2	219	41,6	197	37,5
86	—	90	481	91,4	391	74,4	314	59,7	254	48,2	224	42,5	201	38,3
91	—	95	492	93,5	400	76,1	321	61,1	260	49,3	229	43,5	206	39,1
96	—	100	503	95,5	410	77,8	329	62,4	266	50,4	234	44,4	211	40,0
101	—	110	520	99,0	424	80,5	340	64,7	275	52,2	242	46,0	218	41,4
111	—	120	539	102,5	439	83,5	352	67,0	285	54,1	251	47,7	226	42,9
121	—	130	568	107,8	462	87,8	371	70,5	300	56,9	264	50,2	238	45,1
131	—	140	587	111,4	477	90,7	383	72,8	310	58,8	273	51,8	246	46,6
141	—	150	607	115,4	494	93,9	397	75,4	321	60,9	282	53,7	254	48,3
151	—	160	632	120,1	514	97,8	413	78,5	334	63,4	294	55,9	265	50,3
161	—	170	653	124,1	531	101,0	427	81,1	345	65,5	304	57,7	273	52,0
171	—	180	675	128,3	550	104,4	441	83,6	357	67,7	314	59,7	283	53,7
181	—	190	698	132,6	568	108,0	456	86,7	369	70,0	325	61,7	292	55,5
191	—	200	717	136,2	584	110,9	469	89,0	379	71,9	334	63,4	300	57,0
201	—	210	742	141,0	604	114,7	485	92,1	392	74,4	345	65,6	310	59,0
211	—	220	761	144,5	619	117,7	497	94,5	402	76,3	354	67,2	318	60,5
221	—	230	787	149,5	641	121,7	514	97,7	416	78,9	366	69,5	329	62,6
231	—	240	810	153,8	659	125,2	529	100,5	427	81,2	377	71,5	339	64,4
241	—	250	829	157,4	675	128,1	542	102,9	437	83,1	385	73,2	347	65,9
251	—	260	850	161,4	691	131,4	555	105,5	448	85,2	395	75,1	356	67,6
261	—	270	870	165,4	708	134,6	569	108,1	459	87,3	405	76,9	364	69,2
271	—	280	893	169,7	727	138,1	584	110,9	471	89,6	415	78,9	374	71,0
281	—	290	916	174,1	745	141,7	598	113,7	483	91,6	426	81,0	383	72,9
291	—	300	933	177,3	759	144,3	610	115,9	492	93,6	434	82,5	390	74,2
301	—	320	965	183,3	785	149,2	631	119,8	509	96,8	449	85,3	404	76,7
321	—	340	1 008	191,7	821	156,0	659	125,2	532	101,2	469	89,1	422	80,2
341	—	360	1 050	199,6	855	162,5	686	130,4	554	105,4	488	92,8	440	83,6

Tarief- afstand	Distance tariffaire	5 T		7 T		10 T		15 T		20 T		24 T	
		Pf	Bf/Fb	Pf	Bf/Fb	Pf	Bf/Fb	Pf	Bf/Fb	Pf	Bf/Fb	Pf	Bf/Fb
361 —	380	1 092	207,4	889	168,8	713	135,5	576	109,5	508	96,4	457	86,8
381 —	400	1 133	215,3	922	175,3	741	140,7	598	113,7	527	100,1	474	90,1
401 —	420	1 177	223,6	958	182,0	789	146,1	621	118,1	547	104,0	493	93,6
421 —	440	1 217	231,2	990	188,2	795	151,1	642	122,1	566	107,5	509	96,8
441 —	460	1 258	239,1	1 024	194,7	822	156,3	664	126,2	585	111,2	527	100,1
461 —	480	1 304	247,7	1 061	201,6	852	161,8	688	130,7	606	115,2	545	103,7
481 —	500	1 343	255,2	1 093	207,7	878	166,8	709	134,7	625	118,7	562	106,8
501 —	520	1 385	263,2	1 127	214,2	905	172,0	731	138,9	644	122,4	580	110,2
521 —	540	1 423	270,4	1 158	220,1	930	176,7	751	142,7	662	125,8	596	113,2
541 —	560	1 461	277,6	1 189	225,9	955	181,4	771	146,5	679	129,1	611	116,2
561 —	580	1 500	285,1	1 221	232,1	980	186,3	792	150,5	698	132,6	628	119,4
581 —	600	1 533	291,2	1 247	237,0	1 001	190,3	809	153,7	713	135,4	642	121,9
601 —	620	1 567	297,6	1 275	242,2	1 024	194,5	827	157,1	729	138,4	656	124,6
621 —	640	1 603	304,4	1 304	247,8	1 047	198,9	846	160,7	745	141,6	671	127,4
641 —	660	1 635	310,7	1 331	252,9	1 068	203,0	863	164,0	760	144,5	684	130,0
661 —	680	1 667	316,7	1 357	257,8	1 089	207,0	880	167,2	775	147,3	698	132,6
681 —	700	1 701	323,2	1 384	263,0	1 112	211,2	898	170,6	791	150,3	712	135,3
701 —	720	1 733	329,2	1 411	268,0	1 133	215,1	915	173,8	806	153,1	725	137,8
721 —	740	1 767	335,8	1 438	273,4	1 155	219,5	933	177,3	822	156,2	740	140,6
741 —	760	1 796	341,1	1 461	277,7	1 173	222,9	948	180,1	835	158,7	752	142,8
761 —	780	1 826	347,0	1 486	282,4	1 193	226,8	964	183,2	849	161,4	764	145,3
781 —	800	1 856	352,7	1 511	287,1	1 213	230,5	980	186,2	863	164,0	777	147,6
801 —	850	1 911	363,1	1 555	295,5	1 249	237,3	1 009	191,7	889	168,9	800	152,0
851 —	900	1 979	375,9	1 611	306,0	1 293	245,7	1 045	198,5	920	174,9	828	157,4
901 —	950	2 038	387,1	1 659	315,1	1 332	253,0	1 076	204,4	948	180,0	853	162,0
951 —	1 000	2 094	397,9	1 705	323,9	1 369	260,0	1 106	210,0	974	185,1	877	166,6
1 001 —	1 050	2 140	406,6	1 742	330,9	1 398	265,7	1 130	214,6	995	189,1	896	170,2
1 051 —	1 100	2 176	413,4	1 771	336,5	1 422	270,2	1 149	218,2	1 012	192,3	911	173,1
1 101 —	1 150	2 221	422,1	1 808	343,6	1 452	275,8	1 173	222,8	1 033	196,3	930	176,7
1 151 —	1 200	2 259	429,3	1 839	349,4	1 476	280,5	1 193	226,6	1 051	199,7	946	179,7

## DEEL V. — NEVENPRESTATIES

Artikel 1  
Staangeld

Indien de bij de vrachtprijs volgens deel I, artikel 6, lid 1, letter *b*) inbegrepen laad- en lostijden alsmede de tijden van het oponthoud onderweg voor het vervullen van douane- en grensformaliteiten worden overschreden en dit te wijten is aan de afzender, dan bedraagt het staangeld :

a) voor ieder uur of gedeelte daarvan tot en met 10 uren :

855 BF of 45 DM per vrachtauto, vrachtauto met aanhangwagen of trekker met oplegger met een laadvermogen tot en met 10 T;

912 BF of 48 DM per vrachtauto, vrachtauto met aanhangwagen of trekker met oplegger met een laadvermogen groter dan 10 T tot en met 15 T;

988 BF of 52 DM per vrachtauto, vrachtauto met aanhangwagen of trekker met oplegger met een laadvermogen groter dan 15 T;

b) indien meer dan 10 uren, supplementair per aangevangen periode van 24 uur :

8550 BF of 450 DM per vrachtauto, vrachtauto met aanhangwagen of trekker met oplegger met een laadvermogen tot en met 10 T;

9120 BF of 480 DM per vrachtauto, vrachtauto met aanhangwagen of trekker met oplegger met een laadvermogen groter dan 10 T tot en met 15 T;

9880 BF of 520 DM per vrachtauto, vrachtauto met aanhangwagen of trekker met oplegger met een laadvermogen groter dan 15 T.

Indien echter aan de hand van het uurtarief volgens letter *a*) een lager staangeld resulteert, dient dit laatste in rekening te worden gebracht.

Artikel 2  
Vergoeding voor ledige ritten

Voor ledige ritten, die in verband staan met een vervoerovereenkomst, kan een bijzondere vergoeding overeengekomen worden.

Artikel 3  
Teruggave van bijzondere kosten

Behalve de vrachtprijs dienen de met het vervoer samenhangende lasten en rechten alsmede andere kosten van het vervoer voor zover zij niet in het tarief zijn begrepen of niet door de vervoerder moeten gedragen worden, hem krachtens de privaatrechtelijke voorschriften teruggegeven te worden, in het bijzonder :

a) kosten voor het gebruik van bruggen, ponten, wegen, autosnelwegen en tunnels;

b) toeslagen die het gevolg zijn van toepassing van artikel 24 en 26 van het C.M.R.-verdrag.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 25 februari 1986 tot inwerkingstelling van het tarief voor het goederenvervoer over de weg tussen het Koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland.

Brussel, 25 februari 1986.

De Minister van Verkeerswezen en Buitenlandse Handel,

H. DE CROO

## PARTIE V. — OPERATIONS ACCESSOIRES

Article 1er  
Taux d'immobilisation

Si les délais d'immobilisation dépassent les délais de chargement et de déchargement repris à la partie I, article 6, § 1, lettre *b*), ainsi que les délais prévus pour les passages en douane ou de frontière, et si la cause est imputable à l'expéditeur le taux d'immobilisation est de :

a) par heure ou fraction d'heure commencée jusqu'à concurrence de 10 heures :

855 FB ou 45 DM par véhicule ou ensemble de véhicules couplés avec une charge utile au plus égale à 10 T;

912 FB ou 48 DM par véhicule ou ensemble de véhicules couplés avec une charge utile supérieure à 10 T et au plus égale à 15 T;

988 FB ou 52 DM par véhicule ou ensemble de véhicules couplés avec une charge utile supérieure à 15 T;

b) au-delà de 10 heures d'immobilisation et par fraction indivisible de 24 heures en supplément :

8550 FB ou 450 DM par véhicule ou ensemble de véhicules couplés avec une charge utile au plus égale à 10 T;

9120 FB ou 480 DM par véhicule ou ensemble de véhicules couplés avec une charge utile supérieure à 10 T et au plus égale à 15 T;

9880 FB ou 520 DM par véhicule ou ensemble de véhicules couplés avec une charge utile supérieure à 15 T.

Si toutefois le calcul du taux d'immobilisation conformément au tarif horaire sous a) donne un montant inférieur, ce montant doit être porté en compte.

Article 2  
Parcours à vide

Pour les parcours à vide se rapportant à un contrat de transport, une rémunération spéciale peut être convenue.

Article 3  
Remboursement des dépenses particulières

En sus de la rémunération des opérations de transport, sont à rembourser dans les conditions fixées par le droit privé, les taxes et péages de toute nature afférents au transport et les autres frais survenus en cours de route dans la mesure où ils ne sont pas couverts par le tarif ou qui ne sont pas à supporter par le transporteur notamment :

a) les droits d'utilisation des ponts, bacs, routes, autoroutes et tunnels;

b) les suppléments prévus aux articles 24 et 26 du traité C.M.R.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 25 février 1986 mettant en vigueur le tarif pour les transports de marchandises par route entre le Royaume de Belgique et la République fédérale d'Allemagne.

Bruxelles, 25 février 1986.

Le Ministre des Communications et du Commerce extérieur,

H. DE CROO